



OXFORD

LEVERLOCK ALARM

BRAKE LEVER & THROTTLE ALARM LOCK

FR Système de verrouillage de levier de frein et d'accélérateur à alarme. DE Bremshebel- und Gassperre mit Alarmton. ES Candado con alarma para palanca de frenos y acelerador. IT Lucchetto blocca leva del freno e acceleratore con allarme. GR Λοκρέτο μανέτας, εφ'όπου και γκαζιού με ουυαγσπύό. NL Rem- en gashendelstol met alarm. SE Larmat broms- och gashandtagslås. PT Bloqueio com alarme para a alavanca do travão e acelerador. PL Blokada alarmowa dzwigni hamulca i przepustnicy. JP ブレーキレバーとスロットルアラームロック. FI Hälyttävä jarrukahva- ja kaasukahvalukko. NO Alarmås for bremsespak og gass. DK Alarmås til bremse- og gashåndtag. CZ Zámek s alarmem na brzdovou páčku a plynovou rukojeť. SK Alarmová zámka na brzdovú páku a plynový grip.

GB.

- Highly visible theft deterrent with 120dB alarm.
- Fits grips up to 38mm Ø with multi-fit adapters included.
- Simple push-to-lock mechanism with 10mm carbide reinforced steel locking pin.
- 3 high security keys included.
- Compact and lightweight (295g).
- Waterproof rating IP67.
- NOT compatible with hand guards.

Caution: Extremely loud alarm

- Avoid close proximity to your ears; may otherwise cause damage your hearing.
- Do not use near children or allow children to play with it.
- Do not use near pets.

User Instructions:

1. Insert the key into the key barrel and rotate clockwise, open the lock.
2. Close the lock and make sure the lock is clasped in the correct position. The length of the grip is adjustable.
3. Push down the key barrel completely to lock.
Alarm on: One beep
Alarm off: Two beeps
4. The lock will emit a single long beep sound to confirm to the user that the alarm is on.
5. If the lock position is changed or if the lock is attacked, the alarm will emit 5 beeps as a warning. If further movements are detected, it will emit its 120dB alarm siren for 15 seconds. If the lock is left alone, it will re-set and re-arm.
6. To turn off the alarm, insert the key into the key barrel and rotate clockwise to unlock.

Install battery

1. Insert key and rotate clockwise to unlock.
2. Open the lock
3. Grip the side of the electronic module, pull outward and lift straight up. The battery compartment is located at the bottom. (Fig.1)
4. Open the waterproof lid. (Fig.2)
5. Install the CR2 lithium battery.
6. To reattach the electronic module, line up the tab on the module with the slot on the lock body and press down. (Fig.3)

Adjusting the slider

- The slider is adjustable at 4 different distances to create the perfect fit.
- Adjust the slider by loosening the set screw on the slider. (Fig.4)
- Move the slider into position where the brake lever can fit. (Fig.4)

DE.

- Deutlich sichtbare Diebstahlsicherung mit einem Alarmton von 120dB.
- Passend für Griffe mit einem Durchmesser von bis zu 38 mm, inklusive Mehrfachadapter.
- Einfacher Push-to-Lock-Mechanismus mit 10 mm karbidverstärktem Stahlbolzen.
- 3 Hochsicherheitsschlüssel.
- Kompakt und leicht (295 g).
- Wasserdicht nach IP67.
- NICHT kompatibel mit Handschützern.

Vorsicht: Sehr lauter Alarm

- Vermeiden Sie die unmittelbare Nähe zu Ihren Ohren; andernfalls wird Ihr Gehör geschädigt.
- Nicht in der Nähe von Kindern verwenden oder Kinder damit spielen lassen.
- Nicht in der Nähe von Haustieren verwenden.

Gebrauchsanweisung:

1. Stecken Sie den Schlüssel in den Zylinder und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, damit sich das Schloss öffnet.
2. Schließen Sie das Schloss und stellen Sie sicher, dass sich der Verschluss in der richtigen Position befindet. Die Länge des Griffs ist einstellbar.
3. Drücken Sie den Zylinder zum Verriegeln ganz nach unten.
Alarm einschalten: Ein Signalton
Alarm ausschalten: Zwei Signaltöne
4. Das Schloss gibt einen einzelnen langen Piepton ab und zeigt so dem Benutzer, dass der Alarm eingeschaltet ist.
5. Wenn die Position des Schlosses geändert wird oder sich jemand am Schloss zu schaffen macht, hört man zunächst 5 Pieptöne als lautes Warnsignal. Werden weitere Bewegungen erkannt, ertönt 15 Sekunden lang der Alarm mit einer Lautstärke von 120 dB. Werden keine Bewegungen mehr an dem Schloss wahrgenommen, wird der Alarm zurückgesetzt und neu aktiviert.
6. Zum Abstellen des Alarms schieben Sie den Schlüssel in den Zylinder und drehen Sie, diesen im Uhrzeigersinn, um das Schloss zu öffnen.

Legen Sie die Batterie ein

1. Setzen Sie den Schlüssel ein und drehen Sie ihn zum Öffnen im Uhrzeigersinn.
2. Öffnen Sie das Schloss
3. Fassen Sie das Elektronikmodul an der Seite an, ziehen Sie es nach außen und heben Sie es gerade nach oben. Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite. (Abb. 1)
4. Öffnen Sie den wasserdichten Deckel. (Abb. 2)
5. Legen Sie die CR2-Lithiumbatterie ein.
6. Um das Elektronikmodul wieder anzubringen, richten Sie die Lasche am Modul mit dem Schlitz am Schlosskörper aus und drücken Sie diese nach unten. (Abb. 3)

Einstellen des Schiebers

- Der Schieber ist in 4 verschiedenen Abständen verstellbar, um die perfekte Passform zu erreichen.
- Stellen Sie den Schieber ein, indem Sie die Feststellschraube am Schieber lockern. (Abb. 4)
- Bewegen Sie den Schieber in eine Position, in der der Bremshebel perfekt sitzt. (Abb.4)

FR.

- Dispositif antivol hautement visible équipé d'une alarme de 120 dB.
- Convient aux poignées mesurant jusqu'à 38 mm de diamètre grâce aux adaptateurs inclus.
- Mécanisme de verrouillage par pression avec goupille de verrouillage en acier renforcé au carbure de 10 mm.
- 3 clés haute sécurité incluses.
- Conception compacte et légère (295 g).
- Indice d'étanchéité IP67.
- NON compatible avec les protège-mains.

Attention : Alarme extrêmement puissante

- N'approchez pas vos oreilles trop près de l'alarme ; cela pourrait endommager votre audition.
- N'utilisez pas l'alarme à proximité d'enfants et ne laissez pas les enfants jouer avec.
- N'utilisez pas l'alarme à proximité d'animaux domestiques.

Instructions d'utilisation :

1. Insérez la clé dans le barillet et faites-la tourner dans le sens horaire pour ouvrir le système de verrouillage.
2. Fermez le système de verrouillage et assurez-vous qu'il se trouve dans la bonne position. La longueur de la poignée est réglable.
3. Enfoncez complètement le barillet pour verrouiller le système de verrouillage.
Alarme activée : Un bip sonore
Alarme désactivée : Deux bips sonores
4. Le système de verrouillage émet un seul long bip sonore pour confirmer à l'utilisateur que l'alarme est activée.
5. Si la position du système de verrouillage est modifiée ou si ce dernier est attaqué, l'alarme émet 5 bips sonores en guise d'avertissement. Si d'autres mouvements sont détectés, la sirène d'alarme de 120 dB retentit pendant 15 secondes. Si personne n'intervient sur le système de verrouillage, ce dernier se réinitialise et est à nouveau activé.
6. Pour désactiver l'alarme, insérez la clé dans le barillet et faites-la tourner dans le sens horaire.

Installez la pile

1. Insérez la clé et faites-la tourner dans le sens horaire pour déverrouiller le système.
2. Ouvrez le système de verrouillage.
3. Saisissez le côté du module électronique, tirez vers l'extérieur et soulevez-le à la verticale. Le compartiment de la pile se trouve en bas. (Fig.1)
4. Ouvrez le couvercle étanche. (Fig.2)
5. Installez la pile au lithium CR2.
6. Pour remettre le module électronique en place, alignez la languette du module sur la fente du système de verrouillage et appuyez. (Fig.3)

Réglage du tube

- Le tube peut être réglé sur 4 distances différentes pour assurer un ajustement parfait.
- Réglez le tube en desserrant la vis de réglage située dessus. (Fig.4)
- Placez le tube dans une position assurant le bon ajustement du levier de frein. (Fig.4)

ES.

- Sistema antirrobo muy visible con alarma de 120dB.
- Se adapta a empuñaduras de hasta 38 mm de Ø con adaptadores de múltiples posiciones incluidos.
- Mecanismo de bloqueo sencillo con pasador de bloqueo de acero reforzado con carburo de 10mm.
- Incluye 3 llaves de alta seguridad.
- Compacto y ligero (295 g).
- Grado de impermeabilidad IP67.
- NO es compatible con los protectores de mano.

Precaución: Alarma con un volumen muy alto

- Evite acercarlo a sus oídos, ya que puede dañar su capacidad auditiva.
- No lo utilice cuando haya niños cerca del dispositivo, ni permita que jueguen con ella.
- No lo utilice cuando haya mascotas cerca.

Instrucciones para el usuario:

1. Inserte la llave en el cilindro y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el candado.
2. Cierre el candado y asegúrese de que el candado está cerrado en la posición correcta. Longitud de sujeción ajustable.
3. Empuje el cilindro de la llave completamente hacia abajo para bloquearlo.
Alarma conectada: Un pitido
Alarma desconectada: Dos pitidos
4. El candado emitirá un pitido largo para confirmar al usuario que la alarma está activada.
5. En caso de que se modifique la posición del candado o se manipule, la alarma emitirá 5 pitidos de aviso. En caso de detectar más movimientos, la alarma emitirá una sirena de 120dB durante 15 segundos. En caso de dejar el candado solo, éste se reajustará y se volverá a configurar.
6. Para desactivar la alarma, inserte la llave en el cilindro y gire en el sentido de las agujas del reloj para desbloquearlo.

Instalación de la batería

1. Inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el candado.
2. Abra el candado
3. Agarre el lateral del módulo electrónico, tire hacia fuera y levántelo en sentido vertical. El compartimento de la batería está ubicado en la parte inferior. (Figura 1)
4. Abra la tapa de impermeabilización. (Figura 2)
5. Instale la batería de litio CR2.
6. Para volver a insertar el módulo electrónico, alinee la pestaña en el módulo con la ranura del candado y presione hacia abajo. (Figura 3)

Ajuste del deslizador

- El deslizador se puede ajustar en 4 posiciones diferentes para crear el ajuste perfecto.
- Ajuste el deslizador aflojando el tornillo de fijación situado en el mismo. (Figura 4)
- Mueva el deslizador hasta la posición en la que encaje la palanca de freno. (Figura 4)

FIG 1.

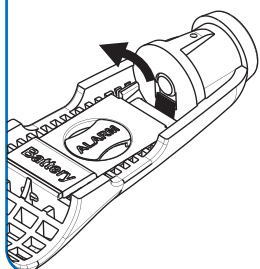


FIG 2.

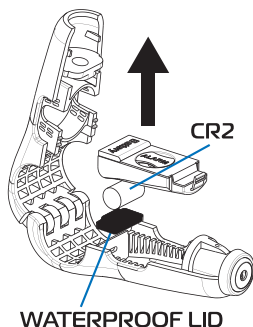


FIG 3.

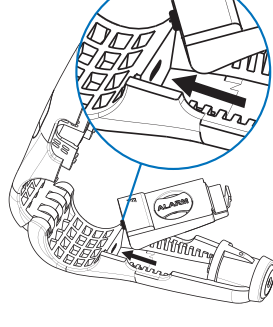


FIG 4.

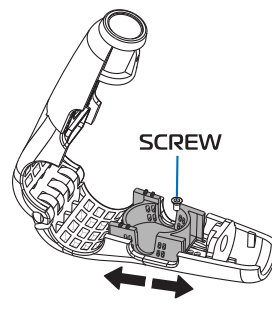
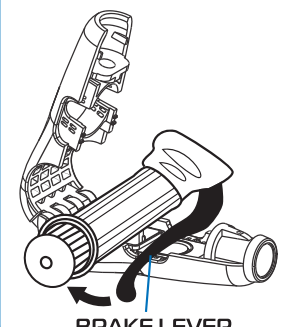


FIG 5.



IT.

- Deterente antifurto ad alta visibilità con allarme da 120 dB.
- Per impugnatura fino a 38 mm di diametro con adattatori a regolazione multipla in dotazione.
- Semplice meccanismo di chiusura a spinta con perno di bloccaggio in acciaio rinforzato al carburo da 10 mm.
- 3 chiavi a elevata sicurezza in dotazione.
- Compatto e leggero (295 g).
- Impermeabilità IP67.
- NON compatibile con paramani.

Attenzione: Allarme acustico di fortissimo impatto

- Non avvicinare le orecchie (rischio di danni all'udito).
- Non utilizzare vicino a bambini e evitare che i bambini lo utilizzino come giocattolo.
- Non utilizzare in prossimità di animali domestici.

Istruzioni:

1. Per aprire il lucchetto, inserire la chiave nel cilindro e ruotare in senso orario.
2. Chiudere il lucchetto e verificare che sia inserito correttamente. La lunghezza dell'impugnatura è regolabile.
3. Per bloccare il dispositivo, spingere completamente verso il basso il cilindro della chiave. Allarme attivato: Un bip Allarme disattivato: Due bip
4. Il dispositivo emette un solo bip lungo per indicare che l'allarme è attivo.
5. In caso di spostamento del lucchetto o di tentativo di manomissione, l'allarme acustico emette 5 bip di avvertimento. Se vengono rilevati altri movimenti, si attiva la sirena a 120 dB per 15 secondi. Se il lucchetto non viene più toccato, si resetta e si riarma.
6. Per disattivare l'allarme, inserire la chiave nel cilindro e ruotare in senso orario per sbloccarlo.

Inserire la batteria

1. Inserire la chiave e ruotare in senso orario per sbloccare.
2. Aprire il lucchetto
3. Afferrare il lato del modulo elettronico, tirare verso l'esterno e sollevare perpendicolarmente verso l'alto. Il vano batteria si trova nella parte inferiore. (Fig.1)
4. Aprire il coperchietto ermetico. (Fig. 2)
5. Inserire la batteria al litio CR2.
6. Per rimontare il modulo elettronico, allineare la linguetta sul modulo alla fessura sul corpo del lucchetto e premere verso il basso. (Fig. 3)

Regolazione del cursore

- Il cursore può essere regolato a 4 diverse distanze in base alle specifiche esigenze.
- Per regolare il cursore, allentare la vite di fermo sul cursore stesso. (Fig. 4)
- Spostare il cursore in una posizione che consenta di inserire la leva del freno. (Fig. 4)

NL.

- Goed zichtbare diefstalbeveiliging met alarm van 120 dB.
- Geschikt voor handvatten met een diameter tot 38 mm, inclusief multi-adapters.
- Gebruiksvriendelijk push-lockmechanisme met hardmetalen borgpen van 10 mm.
- Inclusief 3 veiligheidssleutels.
- Compact en lichtgewicht (295 g).
- Waterbestendigheidsclassificatie IP67.
- NIET geschikt voor gebruik in combinatie met handkappen.

Let op: Zeer luid alarm

- Vermijd gebruik in de buurt van de oren, dit kan leiden tot gehoorbeschadiging.
- Buiten bereik van kinderen houden en kinderen er niet mee laten spelen.
- Niet in de buurt van dieren gebruiken.

Gebruikersinstructies:

1. Open het slot door de sleutel in de slotcilinder te doen en de sleutel met de klok mee te draaien.
2. Sluit het slot in controleer of het slot op de juiste manier is bevestigd. De lengte van het handvat kan worden versteld.
3. Druk de cilinder volledig naar beneden om het slot te vergrendelen. Alarm aan: Eén pieptoon Alarm uit: Twee pieptonen
4. Er klinkt een lange pieptoon als bevestiging dat het alarm is ingeschakeld.
5. Als het slot beweegt of als er wordt geprobeerd het slot open te maken, klinken er 5 pieptonen als waarschuwing. Wanneer het slot dan nogmaals beweegt klinkt gedurende 15 seconden een alarmsignaal van 120 dB. Indien het slot niet meer wordt aangeraakt, reset het zichzelf en wordt het opnieuw geactiveerd.
6. Om het alarm uit te schakelen, draait u de sleutel in de slotcilinder en draait u de sleutel met de klok mee totdat het slot opengaat.

Plaats de batterij

1. Doe de sleutel erin en draai met de klok mee om het slot openen.
2. Open het slot
3. Pak de zijkant van de elektronische module, trek naar buiten en til recht omhoog. Het batterijvakje bevindt zich aan de onderzijde. (Fig.1)
4. Open het waterdichte afdekkapje. (Fig. 2)
5. Plaats de CR2-lithiumbatterij.
6. Om de elektronische module opnieuw te bevestigen, plaats u het lipje op de module in dezelfde lijn als het sleufje op de behuizing van het slot en drukt u deze naar beneden. (Fig. 3)

De schuif afstellen

- De schuif kan op 4 verschillende afstanden worden versteld, om de perfecte pasvorm te waarborgen.
- Verstel de schuif door de afstel Schroef op de schuif los te draaien. (Fig. 4)
- Stel de schuif zo in dat de remhendel goed past. (Fig. 4)

PT.

- Sistema antirroubo de alta visibilidade com alarme de 120 dB.
- Ajusta-se a pegas com diâmetro de até 38 mm com adaptadores multiajuste incluídos.
- Mecanismo simples de encaixe para fechar com perno de bloqueio em aço reforçado de carboneto de 10 mm.
- Incluídas 3 chaves de alta segurança.
- Compacto e leve (295 g).
- Classificação IP67 referente a imersão em água.
- NÃO compatível com proteções para as mãos.

Aviso: Alarme extremamente ruidoso

- Evite o contacto próximo com as orelhas, caso contrário poderá sofrer danos auditivos.
- Não utilize perto de crianças, nem permita que as crianças brinquem com este dispositivo.
- Não utilize perto de animais de estimação.

Instruções de utilização:

1. Introduza a chave no canhão, rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e abra o bloqueio.
2. Feche o bloqueio e certifique-se de que este fica fechado na posição correta. O comprimento da pega é ajustável.
3. Para bloquear, prima o canhão completamente para baixo. Alarme ligado: Um sinal sonoro Alarme desligado: Dois sinais sonoros
4. O bloqueio emite um sinal sonoro longo para confirmar a respetiva ativação ao utilizador.
5. Caso a posição do bloqueio seja alterada ou se o bloqueio foi atacado, o alarme emite 5 sinais sonoros como aviso. Caso sejam detetados movimentos adicionais, emite a sirene de alarme de 120 dB durante 15 segundos. Caso não se mexa no alarme, este é reposto e ativado.
6. Para desligar o alarme, introduza a chave no canhão e rode no sentido dos ponteiros do relógio para desbloquear.

Instalação da bateria

1. Introduza a chave e rode no sentido dos ponteiros do relógio para desbloquear.
2. Abra o bloqueio.
3. Agarre a parte lateral do módulo eletrónico, puxe para fora e levante, em linha reta. O compartimento da bateria encontra-se na parte inferior. (Fig. 1)
4. Abra a tampa à prova de água. (Fig. 2)
5. Instale a bateria de lítio CR2.
6. Para voltar a colocar o módulo eletrónico, alinhe a patilha do módulo com a ranhura no corpo de bloqueio e prima. (Fig. 3)

Ajuste da alavanca deslizante

- A alavanca deslizante pode ser colocada em 4 distâncias diferentes, de forma a permitir um ajuste perfeito.
- Ajuste a alavanca deslizante desapertando o parafuso de fixação da alavanca deslizante. (Fig. 4)
- Mova a alavanca deslizante para uma posição em que o manipulador do travão caiba. (Fig. 4)

GR.

- Εξαιρετικά ορατό αποτρεπτικό κλοπής με συναγερμό 120 dB.
- Τεταίριες στήριξη με διάμετρο 0 38 mm, περιλαμβάνονται προσαρμογείς πολλαπλής εφαρμογής.
- Απλό μηχανισμό που ασφαρίζει με ώθηση με πείρο ασφάλισης 10 mm από χάλυβα ενισχυμένο με καρβίδιο.
- Περιλαμβάνονται 3 κλειδιά υψηλής ασφαλείας.
- Συμπάγες και λαβούρι (295 g).
- Αδιάβροχο, κατηγορίας IP67.
- ΜΗ συμβατό με προστατευτικά χεριών.

Προσοχή: Πολύ δυνατός συναγερμός

- Αποφύγετε να τον ενεργοποιείτε πολύ κοντά στα αυτιά σας, Διαφορετικά, ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην ακοή σας.
- Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε παιδιά και μην αφήσετε παιδιά να παίζουν κοντά του.
- Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε κατοικίδια.

Οδηγίες χρήσης:

1. Τοποθετήστε το κλειδί μέσα στον αφαλό της κλειδαριάς και περιστρέψτε δεξιόστροφα, ανοίξτε το λουκέτο.
2. Κλείστε το λουκέτο και βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλιστεί στη σωστή θέση. Το μήκος του γκριπ είναι ρυθμιζόμενο.
3. Ξηθείτε τον αφαλό του λουκέτου πλήρως προς τα κάτω, για να ασφαλιστεί. Ενεργοποίηση συναγερμού: Ένας ήχος «μπιπ» Απενεργοποίηση συναγερμού: Δύο ήχοι «μπιπ»
4. Το λουκέτο θα εκπέμπει έναν μονοτονικό, παρατεταμένο ήχο «μπιπ» για να βεβαιωθεί ο χρήστης ότι ο συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί.
5. Εάν η θέση ασφαλίσης αλλάξει ή αν κάποιος προσπάθησε να παραβιάσει το λουκέτο, ο συναγερμός θα εκπέμπει 5 ήχους «μπιπ» ως προειδοποίηση. Εάν εντοπιστούν άλλες κινήσεις, η σειρήνα 120 dB του συναγερμού θα ηχήσει επί 15 δευτερόλεπτα. Εάν το λουκέτο αφηθεί όπως ήταν, θα επανέλθει και θα επανοίχεται.
6. Για να απενεργοποιήσετε τον συναγερμό, τοποθετήστε το κλειδί μέσα στον αφαλό της κλειδαριάς και περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε.

Τοποθετήστε της μπαταρίας

1. Εισαγάγετε το κλειδί και περιστρέψτε δεξιόστροφα για ξεκλειδώμα.
2. Ανοίξτε την κλειδαριά.
3. Πιάστε το πλευρικό μέρος της ηλεκτρονικής μονάδας, τραβήξτε προς τα έξω και ανασηκώστε ευθεία προς τα επάνω. Το διαμέρισμα της μπαταρίας βρίσκεται στο κάτω μέρος. (Εικ. 1)
4. Ανοίξτε το αδιάβροχο καπάκι. (Εικ. 2)
5. Τοποθετήστε την μπαταρία λιθίου CR2.
6. Για να επαναπροσαρτήσετε την ηλεκτρονική μονάδα, ευθυγραμμίστε τη γλωττίδα στη μονάδα, με τη σχισμή στο σήμα της κλειδαριάς και πιέστε προς τα κάτω. (Εικ. 3)

Προσαρμογή του εξαρτήματος ολιόθησης

- Το εξάρτημα ολιόθησης είναι ρυθμιζόμενο σε 4 διαφορετικές αποστάσεις, για τέλεια εφαρμογή.
- Ρυθμίστε το εξάρτημα ολιόθησης χαλαρώνοντας τη βίδα που υπάρχει επάνω του. (Εικ. 4)
- Μετακινήστε το εξάρτημα ολιόθησης στη θέση του, όπου μπορεί να εφαρμοστεί η μανέτα του φρένου. (Εικ. 4)

SE.

- Vefni viditelny odrazdujúci prostriedok s alarmom s hlasitosťou 120 dB.
- S dodanými adaptérmí umožňuje montáž na gripy priemeru do 38 mm.
- Jednoduchý zaisťovací mechanizmus so zaisťovadlom 10 mm kolkom z tvrdenej uhlikovej ocele.
- 3 bezpečnostné kľúče súčasťou balenia.
- Kompaktná a ľahká (295 g).
- Vodotesnosť IP67.
- NIE JE kompatibilná s chráničmi na ruky.

Upozornenie: Extrémne hlasitý alarm

- Zabráňte aktivácii v blízkosti uší; môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti detí ani nedovoľte deťom hrať sa s ním.
- Nepoužívajte v blízkosti zvierat.

Návod na používanie:

1. Zasuňte kľúč do vložky kľúča a otočením doprava otvorte zámku.
2. Zatvorte zámku a skontrolujte, či je umiestnená správne. Dĺžka gripu je nastaviteľná.
3. Uložením zafixujte vložku kľúča nadol zaisťte zámku. Alarm zapnutý: jedno pípnutie Alarm vypnutý: dve pípnutia
4. Zámka vydá jedno dlhé pípnutie ako potvrdenie, že je alarm aktivovaný.
5. Ak sa pozícia zámky zmení alebo ak dôjde k útokú na zámku, alarm vydá 5 výstražných pípnutí. Ak je detegovany ďalší pohyb, na 15 sekúnd sa ozve siréna alarmu s hlasitosťou 120 dB. Ak nedôjde k ďalšej manipulácii so zámkou, opäť sa nastaví a aktivuje.
6. Ak chcete vypnúť alarm, zasuňte kľúč do vložky kľúča a otočením v smere hodinových ručičiek odomknite zámku.

Instalera batteri

1. Sätt i nyckeln och vrid den medurs för att låsa upp.
2. Öppna låset.
3. Drag ut elektronikmodulen och lyft den rakt upp. Batterifacket sitter längst ner. (Fig.1)
4. Öppna det vattentäta skyddet. (Fig.2)
5. Installera litiumbatteriet av typ CR2.
6. För att sätta i elektronikmodulen, rikta in fliken på modulen med spåret i låsstommen och tryck ner. (Fig.3)

Justering av skjutreglage

- Skjutreglaget kan ställas i 4 olika lägen för perfekt passform.
- Justera skjutreglaget genom att lösa skruven på skjutreglaget. (Fig.4)
- Flytta skjutreglaget till ett läge där bromshandtaget passar. (Fig.4)

PL.

- Gwarantujemy wysoką widoczność, odstraszający złodziei alarm o częstotliwości 120 dB
- Pasuje do manetek o średnicy do 38 mm; w zestawie adaptery uniwersalne
- Prosty mechanizm blokujący po naciśnięciu i 10 mm sworzeń blokujący ze stali wzmacnianej karbidem.
- W zestawie 3 klucze o wysokim stopniu zabezpieczenia.
- Kompaktowa i lekka (295 g).
- Wodoszczelność klasy IP67.
- NIEkompatybilna z ochraniaczami.

Przeostoga: Niezwykłe głośny alarm

- Zachować dużą odległość od uszu, gdyż w przeciwnym wypadku może spowodować ubytek sluchu.
- Nie używać w pobliżu dzieci ani nie pozwalać na wykorzystywanie przez dzieci jako zabawkę.
- Nie używać w pobliżu zwierząt.

Instrukcja dla użytkownika:

1. Wsuń kluczyk w bębnek zamka i obróć w prawo, otwierając blokadę.
2. Zamknij blokadę, upewniając się, że ustawiono ją w odpowiedniej pozycji. Można dostosować długość uchwyty.
3. Wciśnij do końca bębnek zamka, aby zablokować. Alarm wł.: Jeden sygnał dźwiękowy Alarm wył.: Dwa sygnały dźwiękowe
4. Blokada wygeneruje jeden długi sygnał dźwiękowy, potwierdzając włączenie alarmu.
5. W razie zmiany położenia blokady lub próby jej uszkodzenia alarm wyemituje 5 sygnałów jako ostrzeżenie. Jeżeli zostanie wykryty dalszy ruch, wyemitowany zostanie sygnał syreny alarmowej trwający 15 sekund. Jeśli nie nastąpią kolejne próby ataku, blokada zresetuje się i ponownie uzbior.
6. Aby wyłączyć alarm, włoż kluczyk do bębnea zamka i obróć go w prawo w celu odblokowania..

Instalacja baterii

1. Włóż kluczyk i obróć go w prawo, aby odblokować.
2. Otwórz blokadę.
3. Chwyć bok modułu elektronicznego, pociągnij go na zewnątrz i wyjmij ruchem prosto do góry. Przedeział baterii znajduje się na samym dole. (Rys. 1)
4. Otwórz wodoszczelną pokrywę. (Rys. 2)
5. Zainstaluj baterię litową CR2.
6. Aby ponownie podłączyć moduł elektroniczny, wyrównaj występ modułu ze szczeliną korpusu blokady i dociśnij. (Rys. 3)

Regulowanie suwaka

- Suwak można regulować na 4 różne odległości, aby uzyskać idealne dopasowanie.
- Dostosuj odczyt suwaka, obluzywając śrubę mocującą suwaka. (Rys. 4)
- Przesuń suwak do miejsca, które umożliwi wpasowanie dźwigni hamulca. (Rys. 4)

- JP.**
- 120dB のアラームによる非常に目立つ盗難防止
- マルチフィットアダプター付属、直径 38mm までに適合
- 10mm のカーバイド強化鋼製ロックピンによるシンプルかつ頑固なロック機構
- 安全性の高い鍵を 3 本付属。
- コンパクトかつ軽量 (295g)。
- 防水等級 IP67
- ハンドガードと互換性なし

注意: 極めて大きな音のアラーム
- 目に極めて接近しての使用は避けてください。聴力を損なう恐れがあります。
- 子供の近くで使用しないでください。また、子供がこれを使って遊ぶことを許してはいけません。
- ベットの近くで使用してはいけません。

- 取扱説明書:
1. キーパレルに鍵を差し込み、時計回りに回転させてロックを開けます。
 2. ロックを閉じ、ロックが正しい位置に留まっていることを確認します。グリップの長さは調整可能です。
 3. キーパレルを完全に押し込んでロックします。
アラームオフ: ヒープ音 1 回
アラームオン: ヒープ音 2 回
 4. ロックは長いヒープ音を 1 回発し、アラームがオンであることをユーザーに確認します。
 5. ロック位置が変更される、あるいはロックが攻撃を受けると、アラームが警告としてヒープ音を 4 回発します。さらに動きが検知されると、120dB のアラーム サイレンを 15 秒間発します。ロックを放つておくとリセットされ、再び作動準備状態になります。
 6. アラームを切るには、キーパレルに鍵を差し込み、時計回りに回転させてロックを解除します。

- 電池を取り付けます
1. 鍵を差し込み、時計回りに回してロックを解除します。
 2. ロックを開けます
 3. 電子モジュールの側面を握り、外へ引っ張り、真っ直ぐ持ち上げます。電池コンパートメントは下部に位置しています。(図 1)
 4. 防水蓋を開けます。(図 2)
 5. CR2 リチウム電池を取り付けます。
 6. 電子モジュールを再び取り付けるには、モジュールの爪をロック本体の溝に合わせて、押し下げます。(図 3)

- スライダの調整
- ひっくりと合うように、スライダは 4 つの異なる距離で調整可能です。
 - スライダの止めネジを緩めることで、スライダを調整します。(図 4)
 - フレーズレバーが合う位置にスライダを移動させます。(図 4)

- NO.**
- Svært synlig og tyveriforebyggende med 120 dB-alarm.
- Passer grep opp til 38 mm ø med flegrepsadaptere inkludert.
- Brukervennlig mekanisme med 10 mm karbidforsterket låsepinne i stål.
- 3 nøkler med høy sikkerhet.
- Kompakt og lett (295 %)
- Vannnettklasse IP67.
- IKKE kompatibel med håndvern.

- Sikkerhet: Ekstremt høy alarm
- Unngå umiddelbar nærhet til ørene dine, da det kan skade hørselen din.
 - Må ikke brukes i nærheten av barn, og barn skal ikke leke med den.
 - Må ikke brukes i nærheten av kjæledyr.

- Bruksanvisning:
1. Sett nøkkelen inn i låssylindren og vri med klokken, åpne låsen.
 2. Lukk låsen og sørg for at låsen står i riktig posisjon. Lengden på grepet kan justeres.
 3. Skriv låssylindren helt ned for å låse.
 - Alarm på: Ett pip
Alarm av: To pip
 4. Låsen vil avgi ett enkelt langt pip for å bekrefte for brukeren av alarmen er på.
 5. Hvis låseposisjonen er endret eller hvis låsen angripes, vil alarmen avgi 5 pip som en advarsel. Hvis ytterligere bevegelser registreres, vil den avgi sin 120 dB-alarm i 15 sekunder. Hvis låsen ikke trykkes mer, vil den nullstilles og være klar igjen.
 6. Hvis du vil slå av alarmen, fører du nøkkelen inn i låssylindren og roterer mot klokken for å låse opp.

- Installer batteriet
1. Sett inn nøkkelen og vri den med klokken for å låse opp.
 2. Åpne låsen
 3. Grip sidene på den elektroniske modulen, trekk den utover og løft den rett opp. Batterikammeret befinner seg nederst. (Fig.1)
 4. Åpne det vannrette dekselet. (Fig.2)
 5. Installer CR2-litiumbatteriet.
 6. For å sette på den elektroniske modulen igjen setter du filken på modulen på linje med sporet på låseenheden og trykker ned. (Fig.3)

- Juster glideknappen
- Glideknappen kan justeres med 4 forskjellige avstander for å få en riktig tilpasning.
 - Juster glideknappen ved å løsne setteskruen på glideknappen. (Fig.4)
 - Flytt glideknappen i posisjon der bremsespaken kan passe. (Fig.4)

- CZ.**
- Zreltné viditeľný a odrazujúci zlodčije, s alarmom o sile 120 decibelů.
- Vhodný pro rukojeť až do průměru 38 mm díky dodaným adaptérum.
- Jednoduchý zajišťovací mechanismus s uzamykacím čepem z tvrdokovu (karbid).
- 3 klíče s vysokým stupněm bezpečnosti.
- Kompaktní a lehký (295 g).
- Voděodolný se stupněm krytí IP67
- NENÍ kompatibilní s chrániči rukou

- Upozornění: Velmi hlasitý alarm
- Nepřibližujte jej k uším, může poškodit váš sluch.
 - Nepoužívejte jej v blízkosti dětí a nedovolujte dětem, aby si s ním hrály.
 - Nepoužívejte jej v blízkosti domácích zvířat.

- Pokyny pro uživatele:
1. Zasuňte klíč do vložky zámku a otočte ve směru hodinových ručiček. Otevřete zámek.
 2. Uzamkněte zámek a ujistěte se, že je zámek sepnutý ve správné pozici. Délka rukojeti je nastavitelná.
 3. Úplným zatlačením vložky klíče dolů zámek zajistíte.
 - Alarm zapnutí: jedno pípnutí
Alarm vypnutí: dvě pípnutí
 4. Zámek vydá zvuk jednoho dlouhého pípnutí, které uživatelí potvrdí, že je alarm zapnutý.
 5. Dojde-li ke změně polohy zámku nebo k napadení zámku zlodějem, alarm vydá 5 pípnutí jako varování. Pokud jsou detekovány další pohyby, spustí zámek po dobu 15 sekund poplašnou sířnu o hlasitosti 120 decibelů. Pokud se se zámkem přestane manipulovat, znovu se nastaví a aktivuje.
 6. Chcete-li alarm vypnout, vložte klíč do vložky zámku a odemkněte jej otočením ve směru hodinových ručiček.

- Instalace baterie
1. Vložte klíč a odemkněte otočením ve směru hodinových ručiček.
 2. Otevřete zámek
 3. Uchopte stranu elektronického modulu, zatáhněte ven a přímo ho zvedněte. Prostor pro baterie je umístěn na spodní straně. (obr. 1)
 4. Otevřete vodotěsný kryt. (obr. 2)
 5. Vložte lithiovou baterii CR2
 6. Znovu připojte elektronický modul, srovnajte výčnělek na modulu s výřezem v těle zámku a zatlačte dolů. (obr. 3)

- Nastavení posuvníku
- Posuvník lze nastavit na 4 různé vzdálenosti k vytvoření dokonalého usazení.
 - Posuvník lze nastavit po povolení šroubů na posuvníku. (obr. 4)
 - Posuňte posuvník do polohy, aby brzdová páčka dobře seděla. (obr. 4)

- FI.**
- Selvästi näkyvä varkaudenestolaite 120 dB:n hälytysäänellä.
- Sopii halkaisijaltaan enintään 38 mm kahvoihin.
- Mukana toimitetaan monitoriadapterit.
- Yksinkertainen painamalla lukittuva mekanismi ja 10 mm karbidivahvistainen teräslukitustappi.
- Mukana toimitetaan 3 huipputurvallista avainta.
- Kompakti ja kevyt (295 g).
- Vedenkestoluokitus IP67.
- Ei sovi yhteen käsisuojien kanssa.

- Huomio: Erittäin kovaääninen hälytys
- Vältä hälytystä korviesi läheisyydessä; saattaa vahingoittaa kuuloasi.
 - Älä käytä lasten läheisyydessä tai anna lasten leikkiä sillä.
 - Älä käytä lemmikkieläinten läheisyydessä.

- Käyttöohjeet:
1. Työnnä avain avainpesään ja käännä myötäpäivään. Avaa lukko.
 2. Sulje lukko ja varmista, että se lukittuu oikeaan asentoon. Kädensijan pituus on säädettävissä.
 3. Lukitse painamalla avainpesä kokonaan alas.
Hälytin päällä: Yksi piippaus
Hälytin pois päältä: Kaksi piippausta
 4. Lukko vahvistaa käyttäjälle yhdellä pitkällä piippauksella, että hälytin on päällä.
 5. Jos lukon asentoa muutetaan tai jos lukkon kajoetaan, hälytin antaa varoitukseksi 5 piippausta. Lisäilkiettä havaitessaan se päästää 15 sekunnin mittaisen 120 dB:n hälytysäänen. Jos lukko jätetään rauhaan, se resetoituu ja hälytin kytkeytyy uudelleen päälle.
 6. Hälytys poistetaan päältä työntämällä avain avainpesään ja avaamalla lukko käänntämällä vastapäivään.

- Asenna paristo
1. Aseta avain lukkoon. Lukko avataan kääntämällä myötäpäivään.
 2. Avaa lukko.
 3. Tartu elektroniikkamoduulin reunaan, vedä ulospäin ja nosta suoraan ylös. Paristotila sijaitsee alaosassa. (Fig. 1)
 4. Avaa vedenpitävä kanssi. (Fig. 2)
 5. Asenna CR2-litiumparisto.
 6. Kiinnitä elektroniikkamoduuli takaisin paikalleen kohdistamalla moduulin nappula lukkon rungossa olevaan lukkoon ja painamalla se alas. (Fig.3)

- Liukusäätimen säätäminen
- Liukusäädin on säädettävissä 4 eri etäisyydelle, jotta se sopisi täydellisesti.
 - Säädä liukusäädintä löysäämällä sen asetusruuvia. (Fig.4)
 - Siirrä liukusäädin jarrukahvalle sopivaan asentoon. (Fig4)

- DK.**
- Meget synlig tyverisikring med 120 dB alarm.
- Passer til greb med op til 38 mm ø, og multi-fit-adaptere medfølger.
- Enkel push-to-lock-mekanisme med 10 mm karbidforsterket låsestift i stål.
- Tre højsikkerhedsnøgler medfølger.
- Kompakt og let (295 g).
- Vandtæthedsklassifikation IP67.
- IKKE kompatibel med håndbeskyttere.

- Advarsel: Ekstremt høj alarm
- Undgå, at produktet kommer tæt på ørerne, da det kan skade hørselen.
 - Må ikke anvendes i nærheden af børn, og børn må ikke lege med enheden.
 - Må ikke anvendes i nærheden af kæledyr.

- Brugsvejledning:
1. Sæt nøglen i låsecylindren, og drej den med uret for at åbne låsen.
 2. Luk låsen, og sørg for, at låsen er fastspændt i den korrekte position. Længden af grebet kan justeres.
 3. Tryk nøglecylindren helt ned for at låse.
Alarm til: Et bip
Alarm fra: To bip
 4. Låsen udsender et enkelt langt bip, som bekræfter, at alarmen er slået til.
 5. Hvis låsens placering ændres, eller hvis låsen manipuleres, afgiver alarmen fem bip som en advarsel. Hvis der registreres yderligere bevægelser, afgiver den en 120 dB alarm i 15 sekunder. Hvis låsen efterfølgendes, uden at handlinger udføres, nulstilles den og returnerer til låst tilstand.
 6. Alarmen slås fra ved at sætte nøglen i låsecylindren og dreje den med uret for at låse op.

- Montering af batteri
1. Indsæt nøglen, og drej den med uret for at låse op.
 2. Åbn låsen.
 3. Tag fat i siden af det elektroniske modul, træk udad og derefter lige opad. Batterirummet er placeret i bunden. (Fig.1)
 4. Åbn det vandtætte låg. (Fig. 2)
 5. Isæt CR2-litiumbatteriet.
 6. For at genmontere det elektroniske modul skal du rette tappen på modulet ind efter slidens på låsehuset og trykke ned. (Fig. 3)

- Justerung af skyderen
- Skyderen kan justeres til fire forskellige afstande, så enheden passer perfekt.
 - Juster skyderen ved at løsne indstillingsskruen på skyderen. (Fig. 4)
 - Flyt skyderen til en position, hvor der er plads til bremsegrebet. (Fig. 4)

- SK.**
- Veľmi viditeľný odrazujúci prostriedok s alarmom s hlasitosťou 120 dB.
- S dodanými adaptérami umožňuje montáž na gripy priemeru do 38 mm.
- Jednoduchý zaisťovací mechanismus so zaisťovacím 10 mm kolíkom z tvrdenej uhlíkovej ocele.
- 3 bezpečnostné kľúče súčasťou balenia.
- Kompaktná a ľahká (295 g).
- Vodotesnosť IP67.
- NIE JE kompatibilná s chráničmi na ruky.

- Upozornenie: Extrémne hlasitý alarm
- Zabráňte aktivácii v blízkosti uší; môže spôsobiť poškodenie sluchu.
 - Výrobok nepoužívajte v blízkosti detí ani nedovoľte deťom hrať sa s ním.
 - Nepoužívajte v blízkosti zvierat.

- Návod na používanie:
1. Zasuňte kľúč do vložky kľúča a otočením doprava otvoríte zámku.
 2. Zatvorte zámku a skontrolujte, či je umiestnená správne. Dĺžka gripu je nastaviteľná.
 3. Úplným zatlačením vložky kľúča nadol zaistíte zámku.
Alarm zapnutý: jedno pípnutie
Alarm vypnutý: dve pípnutia
 4. Zámka vydá jedno dlhé pípnutie ako potvrdenie, že je alarm aktivovaný.
 5. Ak sa pozícia zámky zmení alebo ak dôjde k útoku na zámku, alarm vydá 5 výstražných pípnutí. Ak je detegovaný ďalší pohyb, na 15 sekúnd sa ozve sírená alarmu s hlasitosťou 120 dB. Ak nedôjde k ďalšej manipulácii so zámkom, opäť sa nastaví a aktivuje.
 6. Ak chcete vypnúť alarm, zasuňte kľúč do vložky kľúča a otočením v smere hodinových ručičiek odomknite zámku.

- Instalácia batérie
1. Zasuňte kľúčik a otočením v smere hodinových ručičiek odomknite.
 2. Otvorte zámok.
 3. Uchopte bočnú časť elektronického modulu, potiahnite ho smerom von a zdvihnite priamo hore. Priestor na batériu sa nachádza v spodnej časti. (obr. 1)
 4. Otvorte vodotesný kryt. (obr. 2)
 5. Založte lítiovú batériu typu CR2
 6. Ak chcete znova nasadiť elektronický modul, zarovnajtie výstupok na module s drážkou na telese zámky a zatlačte modul nadol. (obr. 3)

- Nastavenie posúvača
- Posúvač je možné nastaviť v 4 rôznych vzdialenostiach a dosiahnuť vynikajúce prispôsobenie.
 - Nastavte posúvač uvoľnením nastavovacej skrutky na posúvači. (obr. 4)
 - Posuňte posúvač do polohy, kde sa vmestí brzdová páka. (obr. 4)